

[01-0000209-Página 01 - envelope]

III[ustríssi]mo S[e]n[h[o]r D[out]or

Antonio de Moraes Barros –

Rua Braulio Gomes - nº 2

S[ão] Paulo.

Brézil

Via Lisboa [na diagonal, no canto inferior direito]

[No canto superior direito, carimbos do correio de Berlin com a data de 21 - 4 - 10.]

[01-0000209-Página 02]

Nhônhô Isaura

Berlim 18 de Abril de 1910.

Estou chegando do meu exercicio
que fasso todos os dias, e hoje fui
na clinica visitar Nhânhan; achei
a com muito boa cára; boas cores, e
muito bem disposta, querendo le=
vantar-ce amanhã, si o medico
consentir.

O pessoal todo de casa paixão bem
inclusive eu, que continuo andar
bastante, sem me queixar muito
dos pés, que me dóem soffrivel-
mente. E vôle Isaura, como estaes
passando, estaes melhor do reuma=

thismo? não deichas o reumathismo

[01-0000209-Página 03 - esquerda]

tomar conta de vöce, ou então ficarás como eu, que apesár de ter melhorado muito aqui, ainda n]ao posso subir escadas. E vöce, Nhônhô, como tens passado do estomago?

Octavio já dá esperanças de andár, ou já anda? deos queira que as melhoras delle tenha chegado a este ponto a inda mesmo q[ue] seja muito devagar.

Como vão as crianças; por que deicharão de me escrever? Como vão D. Maria Joaquina, e vossas irmãs? Silvio vae bem de saude, continua no negocio? Estou sosinha em casa, em quanto as meninas, Nêê, estão passando e visitando, hoje Però também a

[01-0000209-Página 03 - direita]

companhou-as, Paulo que partiu da qui no dia 8, logo estará ahi, abraçando voceis, e dando-vos noticias minuciosas de nós todos.

Si voceis quiserem imcomendar alguma

cousa, fassão com bem antecedencia, pois
vou comprando devagár que é muito
melhor, e da melhor boa vontade, a
aproveitem que já estou falando
bem com a lingua dos outros, e como essas
já são bastantes, [uma palavra rasurada] me um pouco
também. Hoje espero carta de um
de voceis, tomara que traga noticias
do restabelecimento completo de Octavio,
coitado de Octavio, que molestia terrivel
elle foi apanhár! elle tão duro tão
forte com tanta saude, há de ter

[01-0000209-Página 04 - direita]

valido muito a força de vontade que elle
tem, para dominar-ce, e ter paciencia com
uma molestia dessa.....
Quasi no fim desta, estou recebendo uma
carta de Nicolau de 29 de Março, que
infilismente, as noticias de Octavio, não
são animadoras quanto a paralisia das
pernas, ora ora, Nhônhô, como é que
um homem como Octavio, há de ficar per=
dido! Eu tinha muita esperanza do
restabelecimento completo delle, mas, ...
Coitada de Elisa, quanto não terá
soffrido, vendo o marido nessas condições,

O que mais eu sinto, é não estar
ao lado della, e numa distancia
desta... Abraços. Com muitas saudades de todos, e de Mamãe que
vos quer muito. M[aria] I[nês] M[oraes] Barros.

Lista de apelidos:

Ana Maria de Moraes Burchard / Anna Maria de Moraes Burchard – Nhanhan / Nanhã

Antonio de Moraes Barros – Nhonho / Nhônô

Elisa Ferraz de Sales Moraes Barros – Nenê / Nêê

Pedro de Moraes Barros – Però